

# Kuvailun muutoksen visualisointi

25.3.2014

Marja-Liisa Seppälä / Kansalliskirjasto

# Mikä kuvailussa muuttuu ja milloin

- Kuvailun työprosessit, välineet, rakenne ja vaativuustaso muuttuvat
- Lisätietoja kuvailun osa-alueiden muutoksesta Kuvailun kehittämiskokonaisuus –sivustolta: <https://wiki.helsinki.fi/x/xAkiBg>
- Muutoksen vaiheistus:
  - 1) 2015-: RDA-säännön (Resource Description and Access) käyttöönotto MARC-formaateissa
  - 2) n. 2018-: RDA:n käyttö uudessa tietomallissa (?)

# Miten muutos näkyy kuvailussa

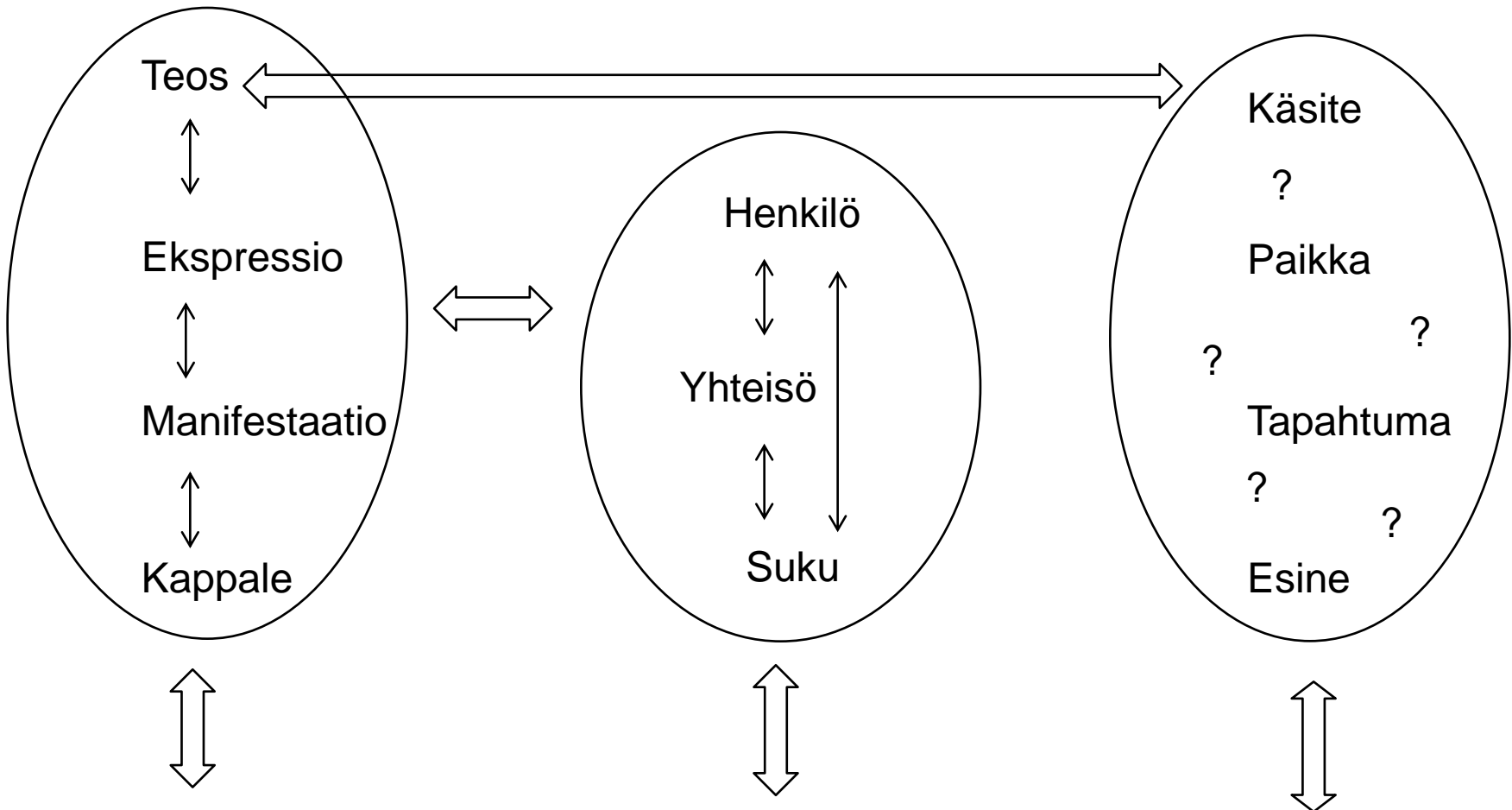
- Kuvailutietojen rakenteen muutos: RDA:n tulkinta funktionaalisesta entiteetti-relaatio-käsitelmästä
- Linkitetty data: RDA muokkaa kirjastojen kuvailutietoja linkitetyksi dataksi
- MARC ja RDA:
  - MARC:n näkökulmasta RDA tarkoittaa vain paria uutta kenttää
  - RDA:n käyttöönotto auttaa kenttien analysointia ja perustelua tiedonhaun funktioiden näkökulmasta:  
<http://urn.fi/URN:NBN:fi-fe201402061394>

# Entiteetti-relaatio-käsitemalli

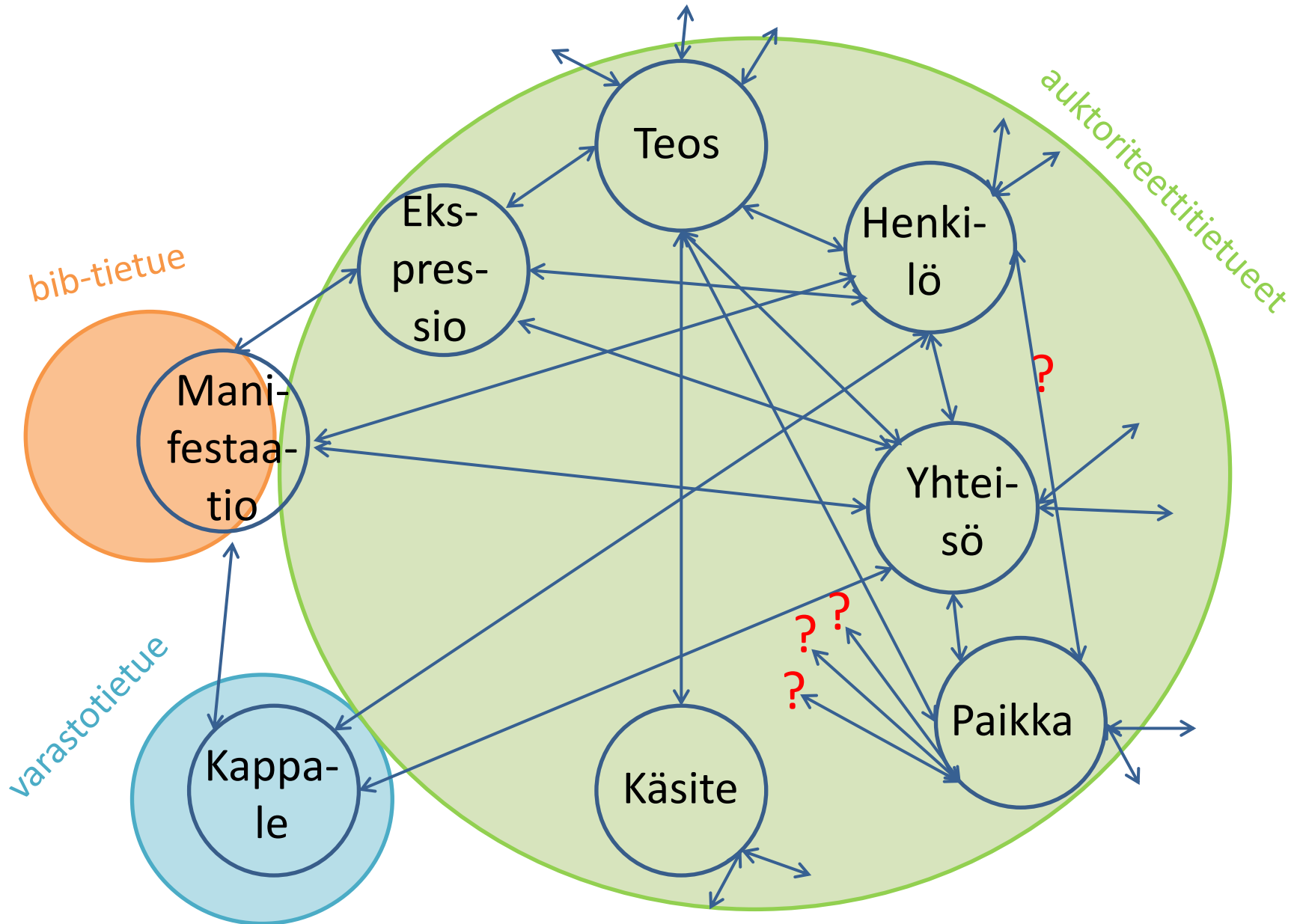
**Ryhmä 1**  
(aineiston kuvailu)

**Ryhmä 2**  
(tekijöiden kuvailu)

**Ryhmä 3**  
(aiheen kuvailu)



# Entiteetit suhteessa tietueisiin



# Miksi muutosta tarvitaan

- Kuvailutyö on kallista:  
RDAn taustalla vaikuttava käsitelmä ohjaa tuottamaan tiedonhakuja paremmin tukevia kuvailutietoja
- RDA on keskeinen kansainvälinen standardi: kuvailutietojen yhteentoimivuus ja linkittyvyys kansainvälisesti
- Yhteiset säännöt -> yhteiskäyttöiset kuvailutiedot kansallisesti: hyvä laatu säästää aikaa
- Joustavampaa kuvailua moniulotteisista aineistoista
- Kuvailaan kerran linkitetään paljon: samalla työmäärällä enemmän
- Kirjastometatiedon linkittäminen ja avaaminen kirjastosektorin ulkopuolelle lisää kirjastojen näkyvyyttä ja painoarvoa

# Visioinnin reunaehdot

- Työpinnan vision toteutuminen riippuu kuvailuvälineiden, teknisten alustojen ja linkitetyn metatiedon globaalin ympäristön kehittämisestä.
- Kuvailuympäristönä tässä Melinda-metatietovaranto laajasti ajateltuna
- Ei demovälinettä käytössä

# Yleistä kuvailuprosessista

- Manifestaatiosta (julkaisemiseen liittyvät tiedot) aloittaminen tutuinta
- Kuvailija hakee valmiita kuvailutietoja yhdellä haulla sekä kansallisista metatietovarannoista että ulkopuolisista tietokannoista (esim. eri maiden kansallisbibliografiat, kansainväliset tunnistetietokannat)
- Hakuelementteinä kuvailtavassa aineistossa esiintyvät nimekkeet, tunnisteet jne.



# Tapaus 1: ulkomainen kirja

- MARC-muodossa poimittava ulkomainen tietue

**020** 978-1118-14743-6 (nid.)

**041** eng

**100** Keltner, Dacher.

**245** Understanding emotions/ Dacher Keltner, Keith Oatley *manif. kuvailu*

**250** 3rd ed.

**260** Hoboken, N.J. : Wiley , cop. 2014.

**300** xxxiii, 485 s. : kuv. ; 24 cm.

**336** Text

**337** unmediated

**505** [sisällysluettelo]

**650** well-being

**650** neuropsychology

**700** Oatley, Keith

*manifestaation kuvailu*

*ekspression kuvailu*

*teoksen suhde henkilöön*

*manif. kuvailu*

*manifestaation kuvailu*

*manifestaation kuvailu*

*manifestaation kuvailu*

*ekspression kuvailu*

*manifestaation kuvailu*

*teokseen suhde teokseen*

*käsitteen kuvailu (+ suhde teokseen)*

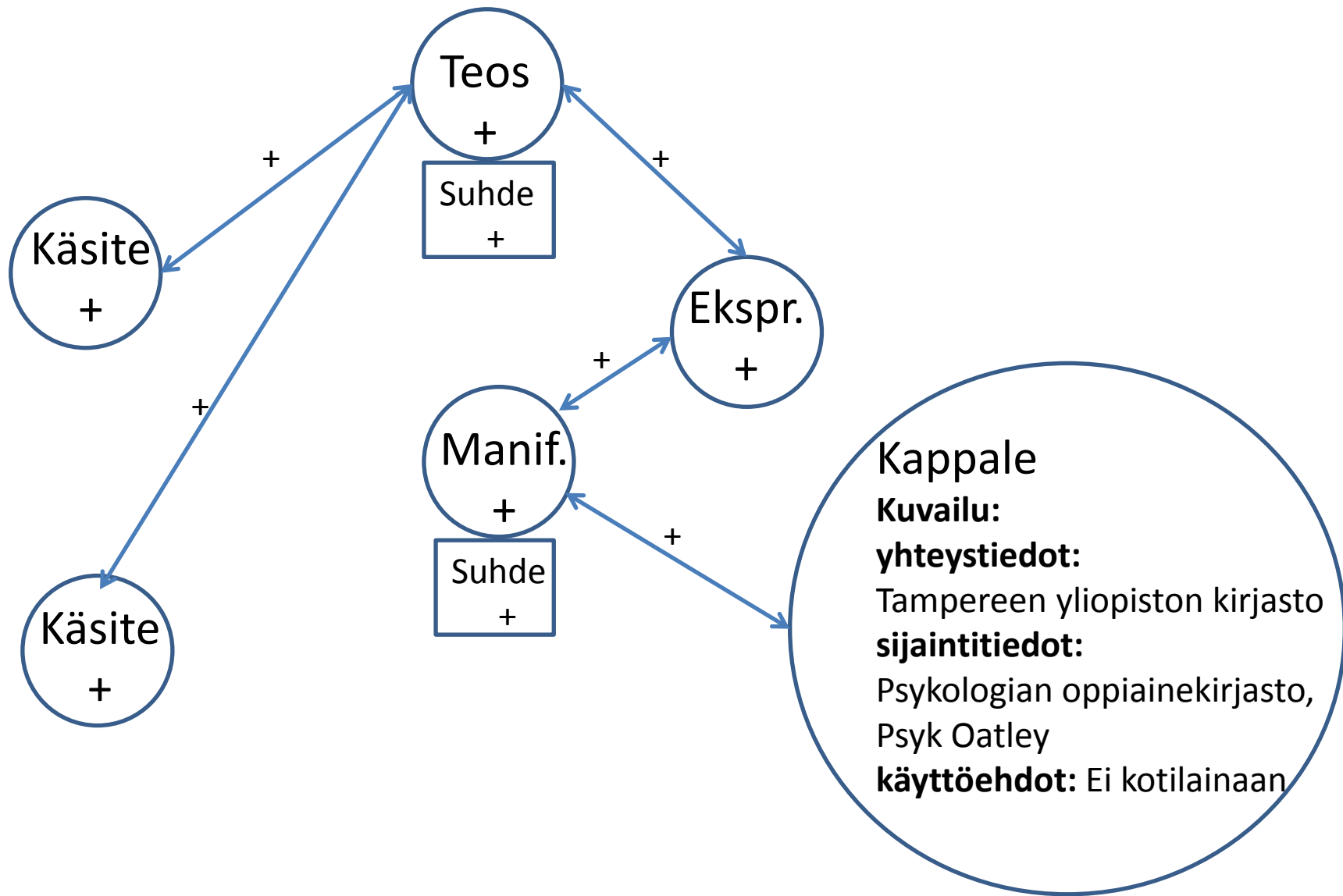
*käsitteen kuvailu (+ suhde teokseen)*

*teoksen suhde henkilöön*

- Saapuvan tietueen automaattinen konvertointi uuteen tietomalliin ja kuvailevan yhteisön kielelle



- muodostetaan kappaleen kuvailu ja sen suhde manifestaatioon



# Tapaus 2: kotimainen kirja

- Kaikkien entiteettien kuvailu Suomen vastuulla

## Teos

### Kuvailu:

Tunniste **X i**

Ensisijainen nimeke **i**

## Ekspressio

### Kuvailu:

Tunniste **X i**

Sisältötyyppi **X i**

Kieli **X i**

## Manifestaatio

### Kuvailu:

Tunniste **X i**

Nimeke **i**

Vastuullisuustieto **i**

Painostieto **i**

Laajuus **i**

Kustannuspaikka **i**

Kustantaja **i**

Julkaisuaika **i**

Tallennetyyppi **X i**

## Kappale

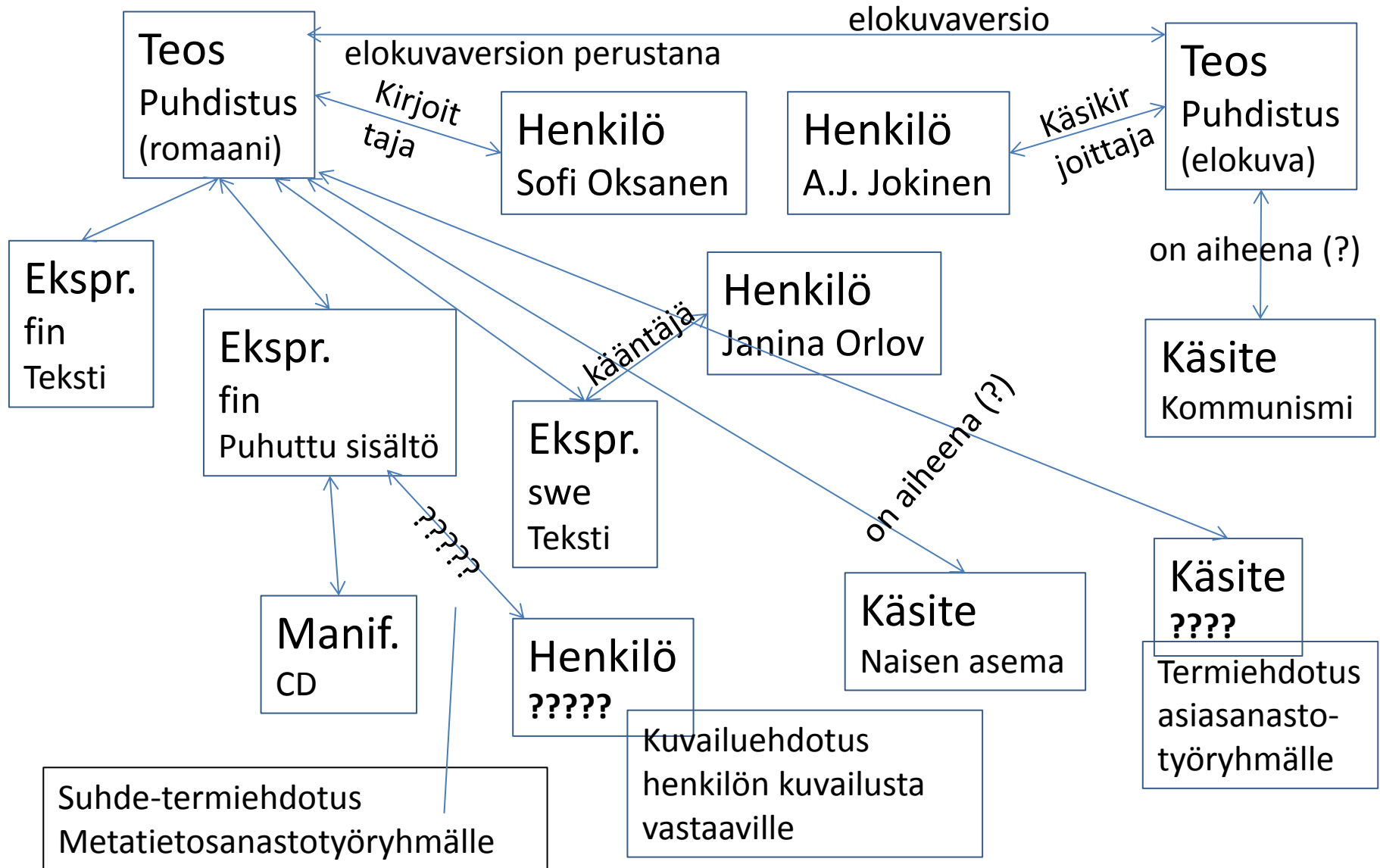
**i** = opastusta RDA-säännöstä kentän sisällön luomiseen

**X** = välineitä joista voi hakea valmista metatietoa

- Valmiin termin valitseminen elementille kentän vieressä olevasta listauksesta:
  - Sisältötyyppi
  - Tallennetyyppi
  - Muita yhteisesti sovittuja termejä tai fraaseja (kuvailun työpintaan integroidusta Metatietosanastosta)
  - Termiehdotuksen tekeminen Metatietosanastotyöryhmälle valitsemalla ”muu”-vaihtoehdon

- RDA-ohjeistusten integrointi kunkin kentän kohdalle
  - Esim. teoksen nimekkeen muodostamisen säännöt ja kansalliset linjaukset info-napin takaa
- Entiteettien välisiä suhteita määrittelevien termien valinta valmiista listauksesta
  - Termiehdotuksen tekeminen  
Metatietosanastotyöryhmälle valitsemalla ”muu”-vaihtoehdon

- Puhdistus-romaanin suhteita (linkityksiä)



# Kirjastojen vastuu kuvailuista ja linkityksistä (suhteista)

- Kirjastoissa kuvailun kohteena on kokoelmassa oleva aineisto ja vain aineistoon liittyvät tekijät ja aiheet
- kuvaillaan (suomalaisen aineiston)
  - teos, ekspressio, manifestaatio ja kappale
  - henkilöt/yhteisöt
  - käsitteet/paikat/tapahtumat
- Poimitaanko ulkomaisten henkilöiden kuvailut metatietovarantoon vai vain viitataanko niihin (yhdensuuntainen suhde)?



- Poimitaanko ulkomaiset asiasanat valmiina ja jätetään käsitteiden kuvailu (suomen/ruotsinkielisten asiasanojen muodostaminen) tekemättä?
- Miten monista aineiston osista tehdään kuvailut tai viittaukset/linkitykset?
- Miten moniin kuvailtavaan aineistoon liittyviin aineistoihin linkitetään (teos/teos –suhde)?
- Mitä enemmän linkityksiä, sitä moniulotteisempi ja toimivampi tiedonhakuympäristö (ja sitä kalliimpi kuvailuprosessi).
- Tarvitaan yhteisiä linjauksia.

# Yhteistyön/hajautetun tuotannon lisääntyminen

- Kuvailuprosessi on valmis vasta kun kaikki aineistoon liittyvät entiteetit on kuvailtu ja linkitetty toisiinsa
- Keskittäminen prosessin tulppana?
- Hajautettu linkitetyn datan tuotanto vaatii prosessien hallintavälineitä
- Kansallisesti järkevä työnjako muistiorganisaatioiden, julkaisualan, julkishallinnon ym. toimijoiden kesken esim. paikkojen, tapahtumien, tekijöiden ja teosten kuvailussa.

Kysymyksiä/kommentteja?

marja-liisa.seppala [at] helsinki.fi